

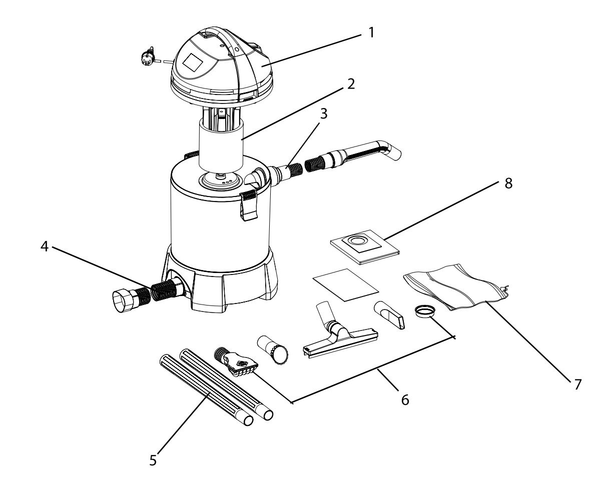
PondoVac *Classic*

Operating instructions
Instrucciones de uso
Notice d'emploi



19719/04-13





	1	2	3	4	5	6	7	8
GB	Motor head	Foam filter	Suction hose	Draining hose	Extension tubes	Nozzles	Collector bag	Paper filter
ES	Cabeza del motor	Elemento de espuma filtrante	Tubo flexible de aspiración	Tubo flexible de desagüe	Tubos de prolongación	Toberas	Bolsa colectora	Filtro de papel
FR	Tête de moteur	Mousse filtrante	Tuyau flexible d'aspiration	Tuyau d'écoulement	Tuyaux de rallonge	Suceurs	Sac collecteur	Filtre en papier









A

2 6

3 4

1

5

B

1

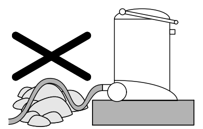
C

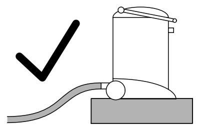
1

2

D

1





19719-08-13_GA_PondoVac Classic 3 3 08.08.2013 09:57:58



- English -

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not expose to rain, store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Unplug before connecting hose and accessories
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For household use only

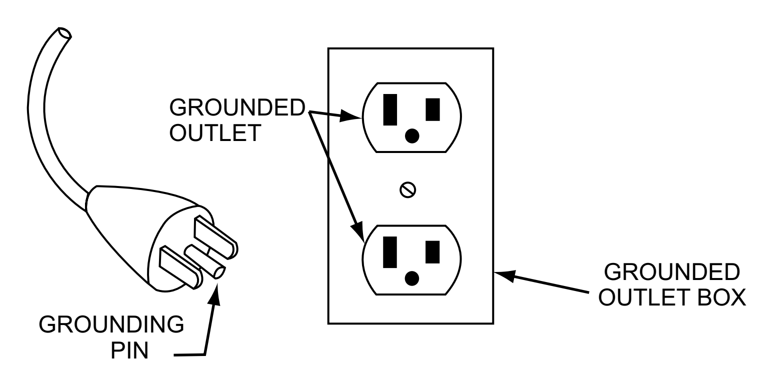


GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING – Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-V circuit and has a grounding attachment plug that looks like the plug illustrated in sketch A. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.









Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **PondoVac Classic**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Please strictly follow the enclosed instructions to ensure safe and correct handling of the product.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage
This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Risk of personal injury caused by a general source of danger
This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

Intended use

PondoVac Classic, in the following termed "unit", and all other parts from the delivery scope may be used exclusively as follows:

- For pond sludge removal.
- For use as a dry vacuum cleaner.
- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

Never use the unit to collect flammable or toxic substances





- (e.g. benzene, asbestos, asbestos dust, copier toner),
- volatile substances,
- acids,
- hot or glowing ash,
- dust, sand or similar dirt.

Hazard in explosive environments

The unit is not explosion protected. Never use the unit in the presence of explosive dust, fluids or vapours!

Use other than that intended

This unit can be dangerous and cause harm to persons if not used in accordance with these instructions. Any use not in accordance with these instructions or modification(s) to the unit will void the limited warranty.



- English -

Installation

Place the unit at a height meeting the water level at a minimum distance of 6.6 ft. (2 m) from the pond. Ensure that the unit stands safely. Unlock the container locking system (1), remove motor housing (2). Remove all loose parts from the collection container (3). Refit and lock motor housing (2). Push the hose end into the opening (4) of the collection container. Fit the extension tubes. Fit one of the supplied nozzles or set the adjustable bottom nozzle to the situation your pond presents:

- Nozzle fully open 0.4 in. (10 mm): Pond foil, no gravel on the bottom, thick layer of sludge
- Nozzle closed 0.1 in. (2 mm): Pond film, gravel on the bottom, thick layer of sludge

Push the open end of the drain hose into the rear drain opening (5) of the collection container. If possible, lay the drain hose on the bottom such to allow gravity draining of the sludge water during automatic emptying.

Use as sludge remover

Attention! Never operate the unit without foam filter!

Connect the unit to the power supply and turn it on with the switch (A6). Lead the bottom nozzle to the pond bottom. Remove the sludge by moving the nozzle slowly and uniformly. For optimum sludge removal from pond trays and to remove thin layers of sludge, turn the bottom nozzle through 180°. A float switch (B1) switches off the suction operation when the container has reached its maximum filling level. The stop valve at the drain opening can now open to drain the sludge water out of the container. The suction operation restarts automatically after 25 seconds. Switch the unit off with switch (A6) when no longer in use.

Use as a dry vacuum cleaner

Attention! Only use the unit as a dry vacuum cleaner with the enclosed filter bag!

Ensure that the unit stands safely. Switch the unit off with the switch and pull the power plug. Unlock the container locking system (A1), remove motor housing (A2). Pull the enclosed filter bag (C1) over the suction socket (C2) inside the container (A3). Refit and lock motor housing. Connect the unit to the power supply and turn it on with the switch. Select a suitable nozzle. At end of work, switch the unit off at the switch.

Maintenance and cleaning

Switch the unit off with the switch and pull the power plug. Remove all hoses and the motor housing. Thoroughly rinse the collection container. Remove the foam filter (D1) and clean it with clear water. Check the foam filter and, if damaged, replace it by an original OASE foam filter. Check sealing rings for damage and completeness. If necessary, change the rubber seal in the drain valve. Only use original OASE filter bags.




Malfunctions

Trouble shooting	Cause	Remedy
The unit does not perform its suction function	Drain hose incorrectly fitted	The non-return valve must be located at the free end of the drain hose
	Excessive height difference between water level and unit	We recommend to place the unit at a height identical to the water level
The unit does not reach its full capacity	Dirt has accumulated in the foam filter, in the suction tube or in the suction hose	Remove dirt
	Dirt has accumulated in the area of the non-return valve at the drain hose preventing it from closing properly	Remove dirt
The collection container does not drain, the unit switches off immediately following the drain pause	The collection container cannot drain	Lay the drain hose without kinks. Provide a slight gravity for the drain hose. Once drained, the container must be almost completely empty
	Collection container and drain hose are soiled	Remove dirt
Low suction capacity	The more tubes are used, the higher the tube frictional resistance. The suction capacity reduces.	How to improve the suction capacity: Hold the suction tube as flat as possible

Wearing parts

Foam filters, valve rubber parts and filter bags are wearing parts and are, therefore, not covered by our warranty.

Storage

Empty out the collection container and clean the unit. Store in a dry, frost protected room, inaccessible to children.

Disposal



Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.






- Español -

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Durante el uso de los equipos eléctricos se deben tener en cuenta las medidas básicas de precaución y también las siguientes medidas:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO (DE ESTE EQUIPO).

¡ATENCIÓN! Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones:

- No deje el equipo sin supervisión mientras está conectado. Saque la clavija cuando no se use el equipo o se tengan que realizar trabajos de mantenimiento en el equipo.
- Proteja el equipo de la lluvia, almacénelo dentro.
- Este equipo no es un juguete. Preste una atención especial cuando se use el equipo en la cercanía de niños.
- Use el equipo sólo conforme a las instrucciones contenidas en estas instrucciones. Use el equipo sólo con los accesorios recomendados por el fabricante.
- No use el equipo si está dañado el cable o la clavija. Lleve el equipo a una central de asistencia al cliente si no funciona correctamente, se ha caído, está dañado, se dejó afuera o se cayó en el agua.
- No arrastre ni lleve el equipo por el cable. No use el cable como agarradera, no bloquee el cable en una puerta y evite que el cable pase por esquinas y cantos afilados. Evite que el equipo ruede sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No tire del cable para sacar la clavija de la red. Para desconectar el equipo saque siempre la clavija con la mano y no tire del cable.
- No toque la clavija ni el equipo con las manos mojadas.
- No introduzca objetos en las aberturas. No use el equipo cuando están bloqueadas las aberturas; mantenga las aberturas libres de polvo, pelusas, pelo u otras cosas que puedan evitar la corriente de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.
- Desconecte el control completo antes de sacar la clavija.
- Tenga un cuidado especial durante la limpieza en escaleras.
- No use el equipo para aspirar líquidos inflamables como bencina ni en áreas donde estén almacenados estos líquidos.
- Conecte el equipo sólo a un tomacorriente correctamente puesto a tierra. Consulte las instrucciones de puesta a tierra.
- Saque la clavija antes de conectar la manguera y los accesorios.
- No aspire objetos ardientes ni que emitan humo, como por ejemplo cigarrillos, cerillas o ceniza caliente.
- No use el equipo sin bolsas de aspirador y/o filtros.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

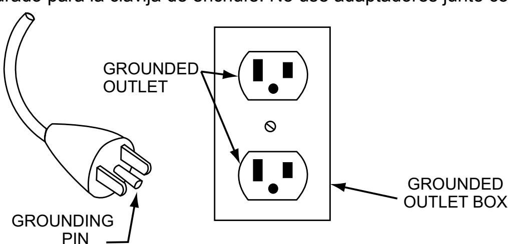
Sólo para uso doméstico

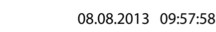
INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

Este equipo se tiene que poner a tierra. En caso de fallos la puesta a tierra representa el camino de menor resistencia para la corriente eléctrica y evita de esta forma el riesgo de una descarga eléctrica. Este equipo está equipado con un cable que incluye un conductor de puesta a tierra y un clavija de puesta a tierra. Enchufe la clavija en un tomacorriente apropiado, que se haya instalado y puesto a tierra correctamente conforme a todas las leyes y regulaciones válidas en el lugar.

¡ATENCIÓN! Se pueden producir descargas eléctricas si el conductor de puesta a tierra no se conecta correctamente. Si no está seguro que el tomacorriente está correctamente puesto a tierra consulte un electricista o técnico de mantenimiento cualificado. No ejecute modificaciones en la clavija suministrada. Si la clavija no cabe en el tomacorriente, encargue la instalación de un tomacorriente adecuado a un electricista cualificado.

Este equipo se apropia para ser usado en una red de corriente con una tensión nominal de 120 V y está equipado con una clavija de puesta a tierra cuyo aspecto se puede consultar en la gráfica A. Garantice que el equipo esté conectado con un tomacorriente configurado para la clavija de enchufe. No use adaptadores junto con este equipo.







Indicaciones sobre estas instrucciones de uso

Bienvenido a OASE Living Water. La compra del producto **PondoVac Classic** es una buena decisión.

Lea minuciosamente las instrucciones y familiarícese con el equipo antes de usar el mismo por primera vez. Todos los trabajos en y con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Por favor siga estrictamente las instrucciones adjuntas para asegurar el correcto uso y seguridad del producto.

Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Entregue estas instrucciones al nuevo propietario en caso de cambio de propietario.

Símbolos en estas instrucciones

Los símbolos que se emplean en estas instrucciones de uso tienen el siguiente significado:



Peligro de daños a personas por tensión eléctrica peligrosa
El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Peligro de daños de personas por una fuente de peligro general
El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Indicación importante para un funcionamiento sin fallos.

Uso conforme a lo prescrito

PondoVac Classic, denominado a continuación "equipo" y todas las otras piezas incluidas en el suministro se deben emplear exclusivamente como sigue:

- Para aspirar el lodo de estanque.
- Para utilizar como aspirador en seco.
- Operación observando los datos técnicos.

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

El equipo no se debe usar para aspirar





- sustancias inflamables o tóxicas (p. ej. bencina, asbesto, polvo de asbesto, tóner para copiar),
- sustancias volátiles,
- ácidos,
- ceniza caliente o rescoldo,
- polvo, arena o contaminantes similares.

Peligro en entorno explosivo

El equipo no está protegido contra explosión. ¡No emplee nunca el equipo en presencia de polvos, líquidos o vapores explosivos!

Uso no conforme a lo prescrito

Si no se cumplen las indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso expira todo tipo de garantía y responsabilidad y se pueden producir peligros para las personas.





- Español -

Emplazamiento

Coloque el equipo a la altura del nivel del agua con una distancia mínima de 6.6 ft. (2 m) al estanque. Observe que el equipo esté bien situado. Suelte el desenclavamiento del recipiente (1) y quite la carcasa del motor (2). Saque todas las piezas sueltas del recipiente colector (3). Coloque de nuevo y enclave la carcasa del motor (2). Introduzca el extremo del tubo flexible en la abertura (4) del recipiente colector. Coloque los tubos de prolongación. Coloque una de las toberas suministradas o regule la tobera de fondo a las condiciones concretas del fondo del estanque:

- Tobera totalmente abierta 0.4 in. (10 mm): Lámina de estanque, sin guijarritos en el fondo, capa de lodo gruesa
- Tobera cerrada 0.1 in. (2 mm): Lámina de estanque, guijarritos como revestimiento del fondo, capa de lodo gruesa

Introduzca el final abierto del tubo flexible de desagüe en el orificio de salida trasero (5) del recipiente colector. Coloque el tubo flexible de desagüe dentro de lo posible inclinado sobre el suelo para que el agua fangosa pueda purgar de forma óptima durante el vaciado automático.

Utilización como aspirador de lodo

¡Atención! No opere nunca el equipo sin elemento de espuma filtrante.

Enchufe el equipo a la red de corriente y conecte el equipo con el interruptor (A6). Conduzca la tobera de fondo por el fondo del estanque. Aspire el lodo con movimientos lentos y uniformes. Para lograr una aspiración óptima en las envolturas del estanque y de las capas de lodo delgadas gire la tobera de fondo 180°. Cuando el recipiente haya alcanzado su nivel de líquido máximo desconecta un flotador (B1) el servicio de aspiración. El cierre de mariposa en el orificio de salida se puede abrir y el agua fangosa purga del recipiente. Después de 25 segundos se conecta de nuevo automáticamente el servicio de aspiración. Después de utilizar el equipo desconéctelo con el interruptor (A6).

Servicio como aspirador en seco

¡Atención! ¡El equipo sólo se puede operar como aspirador en seco con la bolsa de filtro adjunta!

Observe que el equipo esté bien situado. Desconecte el equipo con el interruptor y saque la clavija de la red. Suelte el desenclavamiento del recipiente (A1) y quite la carcasa del motor (A2). Ponga la bolsa de filtro adjunta (C1) a través de la tubuladura de aspiración (C2) en el interior del recipiente (A3). Coloque de nuevo y enclave la carcasa del motor. Enchufe el equipo a la red de corriente y conecte el equipo con el interruptor. Seleccione una tobera apropiada. Después de utilizar el equipo desconéctelo con el interruptor.

Mantenimiento y limpieza




Desconecte el equipo con el interruptor y saque la clavija de la red. Quite todos los tubos flexibles y la carcasa del motor. Enjuague el recipiente colector hasta que no hayan más poluentes en el mismo. Desmonte el elemento de espuma filtrante (D1) y lávelo con agua clara. Compruebe el elemento de espuma filtrante y renuévelo en caso que esté dañado por un elemento de espuma filtrante original OASE. Compruebe que los anillos obturadores estén exentos de daños y completos. Si fuera necesario cambie la junta de goma en la válvula de desagüe. Emplee sólo bolsas de filtro originales OASE.



Fallos

Fallo	Causa	Ayuda
El equipo no aspira	Tubo flexible de desagüe incorrectamente montado	El cierre de mariposa se tiene que encontrar en el extremo libre del tubo flexible de desagüe
	Desnivel excesivo entre el nivel de agua y el equipo	El equipo se debe colocar a la altura del nivel del agua.
El equipo pierde potencia	Acumulación excesiva de suciedad en el elemento de espuma filtrante, tubo de aspiración o tubo flexible de aspiración	Elimine la suciedad
	Acumulación excesiva de suciedad en el área del cierre de mariposa en el tubo flexible de desagüe por lo que éste no se cierra herméticamente	Elimine la suciedad
El recipiente colector no se vacía y el equipo se desconecta de nuevo de inmediato después de la pausa de vaciado	El recipiente colector no se puede vaciar	Coloque el tubo flexible de desagüe de forma que no se formen dobleces. Coloque el tubo flexible de desagüe dentro de lo posible con una ligera inclinación. Después del vaciado no debe quedar casi agua en el recipiente
	Recipiente colector y tubo flexible de desagüe sucios	Elimine la suciedad
Potencia de aspiración reducida	Cuanto más tubos se empleen mayor es la resistencia de rozamiento de los tubos. La potencia de aspiración desciende.	Para mejorar la potencia de aspiración: Mantenga la línea de aspiración dentro de lo posible plana

Piezas de desgaste

Los elementos de espuma filtrantes, gomas de válvula y bolsas de filtro son piezas de desgaste y no entran en la prestación de garantía.

Almacenamiento

Vacíe los recipientes colectores y limpie el equipo. Guarde el equipo fuera del alcance de los niños en un lugar seco y exento de heladas.

Desecho





¡Este equipo no se debe desechar en la basura doméstica! Deseche el equipo sólo a través de un sistema de recogida previsto. Corte el cable para inutilizar el equipo.





-   Français   -

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'un appareil électrique suppose de respecter des mesures de précaution de base, y compris les suivantes :

PRENDRE CONNAISSANCE DE TOUTES LES RECOMMANDATIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

ATTENTION Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou d'accident corporel :

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il reste branché. Débrancher le connecteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou pour faire une opération d'entretien.
- Protéger l'appareil contre la pluie. le ranger dans un local fermé
- Cet appareil n'est pas un jouet. Rester très vigilant lorsque des enfants sont à proximité
- N'utiliser l'appareil qu'en suivant les instructions données dans ce guide. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou un connecteur endommagé. Rapporter l'appareil au SAV le plus proche en cas d'anomalie de fonctionnement ou suite à une chute ou encore en présence d'un dommage manifeste.
- Ne pas utiliser le câble pour porter l'appareil, ne jamais utiliser le câble comme moyen de manutention, ne pas le faire passer sur des arêtes vives. Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble. Ne pas laisser le câble sur des surfaces à haute température..
- Ne pas tirer le câble pour débrancher. Toujours tirer sur le connecteur pour débrancher, pas sur le câble.
- Ne pas toucher l'appareil ou le connecteur avec des mains humides.
- Ne pas mettre d'objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsque les ouvertures sont obstruées, maintenir les ouvertures bien dégagées (absence de poussières et autres) pour assurer un bon débit d'air.
- Tenir éloigné des ouvertures et des organes mobiles les cheveux, des pièces de vêtement lâches, les doigts ou toute partie du corps en général.
- Mettre à l'arrêt la commande avant de débrancher.
- Opérer avec une grande prudence lors de nettoyage d'escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour opérer sur des liquides inflammables (essence et autres) ou à proximité de ceux-ci.
- Ne brancher que sur une prise avec une liaison à la terre faite dans les règles. Voir les recommandations pour la prise de terre.
- Débrancher le connecteur avant de raccorder la conduite souple et l'accessoire.
- Ne pas prendre d'objets brûlants ou très chauds (cigarettes, allumettes, cendres encore chaudes, etc.)
- Ne pas utiliser en l'absence de sachet collecteur de poussières à l'aspiration ou de filtre.



GARDER CE GUIDE D'UTILISATION

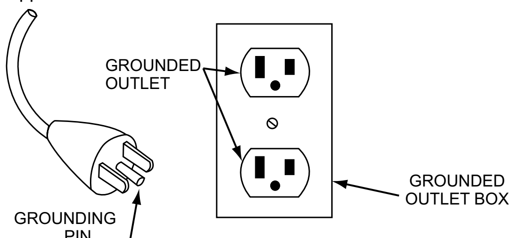
Appareil à usage uniquement domestique

RECOMMANDATIONS POUR LA MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas d'anomalie la mise à la terre présente la plus petite résistance au courant électrique, ce qui diminue les risques de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un câble avec conducteur de mise à la terre. Brancher ce connecteur à une prise électrique appropriée, installée avec une liaison de mise à la terre conformément aux normes

ATTENTION : un raccordement mal fait du conducteur de terre peut entraîner des chocs électriques. En cas d'incertitude sur la mise en place correcte de la prise avec la terre, faire intervenir un professionnel qualifié. Ne faire aucune modification sur le connecteur : s'il est incompatible avec la prise électrique, faire intervenir un professionnel qualifié pour l'installation d'une autre prise.

Cet appareil conçu pour fonctionner sur une tension réseau de 120 V est pourvu d'un connecteur pour mise à la terre (voir la figure A). S'assurer que l'appareil peut être branché sur une prise compatible avec le connecteur. Ne pas utiliser d'adaptateur avec cet appareil.







Remarques relatives à cette notice d'emploi

Bienvenue chez OASE Living Water. Avec l'acquisition du produit, **PondoVac Classic** vous avez fait le bon choix.

Avant la première utilisation de l'appareil, lire attentivement cette notice d'emploi et se familiariser avec l'appareil. Tous les travaux effectués avec et sur cet appareil devront être exécutés conformément aux directives ci-jointes.

Respecter impérativement les consignes de sécurité relatives à une utilisation correcte et en toute sécurité.

Conserver soigneusement cette notice d'emploi. Lors d'un changement de propriétaire, prière de transmettre également cette notice d'emploi.

Symboles dans cette notice d'emploi

Les symboles utilisés dans cette notice d'emploi ont les significations suivantes :



Risque de dommages aux personnes dû à une tension électrique dangereuse
Le symbole attire l'attention sur un danger directement imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Risque de dommages aux personnes dû à une source de danger générale
Le symbole attire l'attention sur un danger directement imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Consigne importante pour un fonctionnement exempt de dérangement.

Utilisation conforme à la finalité

PondoVac Classic, appelé par la suite "appareil", et toutes les autres pièces faisant partie de la livraison ne peuvent être utilisées que comme suit :

- Pour aspirer la vase de bassin.
- Pour une utilisation en tant qu'aspirateur à sec.
- Exploitation dans le respect des données techniques.

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

N'utiliser l'appareil en aucun cas pour aspirer des




- des substances inflammables ou nocives (par ex. essence, amiante, poussière d'amiante, toner de photocopieuse),
- des substances volatiles,
- des acides,
- des cendres chaudes ou incandescentes,
- de la poussière, du sable ou des saletés similaires.

Danger dans un environnement explosif

L'appareil n'est pas protégé contre l'explosion. Ne jamais utiliser l'appareil en présence de poussières, de liquides ou de vapeurs pouvant exploser !

Utilisation non conforme à la finalité

Le non-respect des consignes reprises dans cette notice d’emploi entraîne l’annulation de la garantie et de la responsabiltié et des risques pour les personnes émanant de l’appareil peuvent en résulter.



- Français -

Mise en place

Placer l'appareil à hauteur de la surface de l'eau à au moins 6.6 ft. (2 m) du bassin. Assurez-vous de la bonne stabilité de l'appareil. Débloquer le verrouillage du récipient (1), retirer le carter du moteur (2). Retirer toutes les pièces non fixes se trouvant dans le récipient collecteur (3). Remettre en place et verrouiller le carter du moteur (2). Introduire l'extrémité du tuyau dans l'ouverture (4) du récipient collecteur. Mettre en place les tuyaux de rallonge. Insérer une des buses faisant partie des fournitures ou ajuster la buse pour sol réglable aux caractéristiques du sol de votre bassin :

- Buse complètement ouverte 0.4 in. (10 mm) : Bâche de bassin, sans gravier au fond, épaisse couche de vase
- Buse fermée 0.1 in. (2 mm) : Bâche de bassin, gravier comme couverture de fond, épaisse couche de vase

Introduire l'extrémité ouverte du tuyau d'écoulement dans l'ouverture d'écoulement se trouvant sur la partie arrière (5) du récipient collecteur. Poser le tuyau d'écoulement sur le sol, si possible avec une légère pente, afin que l'eau sale puisse s'écouler de manière optimale lors de la vidange automatique.

Utilisation comme aspirateur de vase

Attention ! Ne jamais utiliser l'appareil sans mousse filtrante !

Raccorder l'appareil au secteur et le mettre en service au moyen de l'interrupteur (A6). Guider la buse pour sol sur le fond du bassin. Aspirer alors la vase en effectuant des mouvements lents et réguliers. Pour une aspiration optimale des cavités de bassin et des couches de vase fines, tourner la buse pour sol de 180°. Dès que le récipient a atteint son niveau de liquide maximal, un flotteur (B1) arrête l'aspiration. Le clapet anti-retour sur l'ouverture d'écoulement peut alors s'ouvrir et l'eau sale s'écoule hors du récipient. L'aspiration se remet automatiquement en marche après 25 secondes. Après utilisation, arrêter l'appareil au moyen de l'interrupteur (A6).

Utilisation comme aspirateur à sec

Attention ! Utiliser l'appareil comme aspirateur à sec uniquement avec le sac de filtre faisant partie de la livraison !

Assurez-vous de la bonne stabilité de l'appareil. Arrêter l'appareil au moyen de l'interrupteur et retirer la prise de secteur. Débloquer le verrouillage du récipient (A1), retirer le carter du moteur (A2). Placer le sac de filtre (C1) faisant partie de la livraison sur la buse d'aspiration (C2) à l'intérieur du récipient (A3). Remettre en place et verrouiller le carter du moteur. Raccorder l'appareil au secteur et le mettre en service au moyen de l'interrupteur. Sélectionner une buse appropriée. Après utilisation, arrêter l'appareil au moyen de l'interrupteur.

Entretien et nettoyage




Arrêter l'appareil au moyen de l'interrupteur et retirer la prise de secteur. Retirer tous les tuyaux et le carter du moteur. Rincer le récipient collecteur jusqu'à ce que toutes les particules de saleté aient été éliminées. Démonter la mousse filtrante (D1) et la rincer avec de l'eau claire. Contrôler la mousse filtrante et la remplacer en cas de détérioration par une mousse filtrante OASE d'origine. Vérifier la présence éventuelle de dommages et l'intégralité des bagues d'étanchéité. Remplacer le cas échéant le joint en caoutchouc dans la soupape de vidange. N'utiliser que des sacs de filtre OASE d'origine.



Problèmes

Problème	Cause	Remède
L'appareil n'aspire pas	Le tuyau d'écoulement n'est pas correctement monté	Le clapet anti-retour doit se trouver sur l'extrémité libre du tuyau d'écoulement
	La différence de hauteur entre la surface de l'eau et l'appareil est trop importante	L'appareil doit être placé à hauteur de la surface de l'eau
L'appareil perd de la puissance	De la saleté s'est déposée dans la mousse filtrante, dans le tuyau d'aspiration ou dans le tuyau flexible d'aspiration	Enlever les saletés
	De la saleté s'est déposée dans le tuyau d'écroulement au niveau du bouchon obturateur, de telle sorte que celui-ci ne ferme pas	Enlever les saletés
Le récipient collecteur ne se vide pas et l'appareil s'arrête immédiatement à la suite de la pause de vidange	Le récipient collecteur ne se vide pas	Poser le tuyau d'écoulement de façon à ce qu'il ne fasse pas de coudes. Poser le tuyau d'écoulement, si possible, avec une légère pente. A la suite de la vidange, il ne doit rester aucune trace d'eau dans le récipient
	Récipient collecteur et tuyau d'écoulement encrassés	Enlever les saletés
Faible puissance d'aspiration	Plus on utilise de tubes, plus élevée sera la résistance due au frottement dans le tube. La puissance d'aspiration diminue.	Pour améliorer la puissance d'aspiration : Maintenir si possible la conduite d'aspiration à plat

Pièces d'usure

Les mousses filtrantes, les caoutchoucs de soupapes et les sacs de filtre sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par la garantie.

Stockage

Vider le récipient collecteur et nettoyer l'appareil. Entreposer l'appareil hors de portée des enfants dans un endroit sec et protégé du gel.

Recyclage





L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ! Prière d'utiliser le système de reprise prévu à cet effet. Rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble auparavant.



Technical Data

Dimensions	Rated voltage	Power consumption	Suction hose	Draining hose	Cable length
Dimensiones	Tensión nominal	Consumo de potencia	Tubo flexible de aspiración	Tubo flexible de desagüe	Longitud del cable
Dimensions	Tension de mesure	Consommation	Tuyau flexible d'aspiration	Tuyau d'écoulement	Longueur de câble
15 x 15 x 23 in. 38 x 38 x 58 cm	120 V/60 Hz	10 A nominal 11 A max.	13.2 ft. 4 m	6.6 ft. 2 m	13.2 ft. 4 m



Attention!
Read the operating instructions!

¡Atención!
Lea las instrucciones de uso.

Attention !
Lire la notice d'emploi







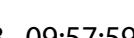
Pos.	
1	27989
2	27990
3	27303
4	27546
5	33480
6	25389
7	27158
8	27157
9	23833
10	28053
11	27832
12	27834
13	27741
14	14947
15	28062























OASE North America Inc. · www.oase-livingwater.com

19719/07-13